



Sabèt sé Sabèt sé Dicèmbre: T'è la vóia dl'afughèd?

Sabèt sé Sabèt sé Dicèmbre
(Sabato sei Dicembre)

Se un e surid quand che al Robi al và mèl, l'è perchè e sa za ma chi dè la colpa!
(Se uno sorride quando le cose vanno male è perchè sa già a chi dare la colpa!)

T'è la vóia dl'afughèd ?
(Hai la voglia dell'affogato?)

E va a fnì ch'im pórtà da "Psardèin"!.
(Va a finire che mi portano da "Psardèin"!.)

Nu discut mai s'un pataca, ui è dla zèinta che i pùtria fè fadìga a capìla difèrenza !.
(Non discutere mai con uno stupido, c'è gente che potrebbe far fatica a capire la differenza!.)

Putèni ui n'è sèmpra stè tènti! Mo cumè al dóni!
(Puttane c'è ne sono sempre state tante! Ma come le donne!.)

At vòì de un cunsègli, nu spúda mai countra vèint!.

(Voglio darti un consiglio,non sputare mai contro vento!.Asseconda sempre la maggioranza!.)

Ui è arvènz agl'òsi dla pulèinta!.

(Ci sono rimaste le ossa della polenta!.)

Se l'ài clà ciapè la guazza ad San Zvàn 't magnarè,la saluta t'avrè.

(Se l'aglio che ha preso la guazza di San Giovanni mangerai,la salute avrai.L'aglio doveva essere raccolto nella notte di San Giovanni 24 Giugno.)

Un capèsc gnènca al tózi!.

(Non capisce neanche gli schiaffi!.)

E fà di zcúrs ch'in da gnènca te quéng.

(Fa dei discorsi che non danno nemmeno nel 15.Fare discorsi senza senso alcuno.)

Bòna dmènga ma tót!.

(Buona domenica a tutti!.)

Sa vól dì"BOJADICHÈN"?

(Sabato sei Dicembre)

Renato Fattori

[Read More](#)
